AldegreverGymnasium

Europaschule in Soest

Pro Jahrgang eine bilinguale Klasse

WIR AM ALDE
offen-menschlich-gut

Bilingualer Zweig

Informationsheft für Schülerinnen, Schüler und Eltern

Was bedeutet „bilingualer Unterricht“ am Aldegrever-Gymnasium Soest?

Der Begriff „bilingual“ bezeichnet schulische Angebote, in denen neben der Unterrichtssprache Deutsch auch eine Fremdsprache als Unterrichtssprache verwendet wird.

„Bilingualer Unterricht“ ist also in diesem Sinne Unterricht in zwei Sprachen, indem über den traditionellen Fremdsprachenunterricht hinaus auch Teile des Fachunterrichts in der Fremdsprache — am Aldegrever-Gymnasium auf Englisch— erteilt werden. Bilingualen Unterricht gibt es am Aldegrever-Gymnasium seit 2008, und zwar als Differenzierungskurs Geschichte bilingual in den Jahrgängen 8 und 9 und in Form von bilingualen Unterrichtsreihen in den Fächern Geschichte und Sozialwissenschaften in der Oberstufe.

Beginnend mit dem Schuljahr 2015/16 wird es am Aldegrever-Gymnasium einen deutsch-englischen Bildungsgang geben. Pro Jahrgang wird es eine bilinguale Klasse geben, in der die Schülerinnen und Schüler auch außerhalb des eigentlichen Fremdsprachenunterrichtes die Möglichkeit erhalten werden, ihre Englischkenntnisse erheblich zu erweitern. Die bilinguale Klasse erhält zunächst zwei Jahre lang erweiterten Englischunterricht. Danach setzen die auf Englisch unterrichteten Sachfächer ein — und am Ende steht das bilinguale Abitur.

Bilingualer Unterricht im Fach Geschichte

Welche Ziele hat der bilinguale Unterricht?

Bilingualer Unterricht folgt einer zweifachen Zielsetzung: Als erweiterter Fremdsprachenunterricht strebt er eine erhöhte Sprachkompetenz an. Als Fachunterricht in der Fremdsprache soll er darüber hinaus Schülerinnen und Schüler befähigen, fachliche Sachverhalte in Lebensbereichen wie Wirtschaft, Kultur und Politik in der Fremdsprache zu verstehen, zu verarbeiten und darzustellen.

Durch die erhöhte Sprachkompetenz und die damit einhergehende Stärkung des Wissens über andere Kulturen zielen die bilingualen Unterrichtsangebote auf eine wachsende Teilhabe der Jugendlichen am Leben in anderen europäischen und außereuropäischen Ländern ab. Ein besonders gutes Beherrschen der englischen Sprache bildet die Grundlage für gelingende internationale Kommunikation. Diese interkulturelle Kompetenz befähigt sie in besonderer Weise, sprachliche und kulturelle Mittler zu werden.

Bilingualer Unterricht und bilinguales Lernen enthalten eine deutliche studien- und berufsvorbereitende Komponente. Die in den bilingualen Angeboten vermittelten Kenntnisse, Fähigkeiten, Fertigkeiten und interkulturellen Erfahrungen bereiten Schülerinnen und Schüler verstärkt auf das spätere Berufsleben in einem sprachlich und kulturell vielfältigen Europa und die Begegnung mit Menschen anderer Sprache und Kultur vor.

Deshalb sind europäische Schulpartnerschaften ein fester Bestandteil unseres Schulprogramms. Seit vielen Jahren führen wir Austauschprogramme mit Schulen aus Ipswich und Bangor (Großbritannien), Compiègne und Ronq (Frankreich), Riga (Lettland), Veliki/Novgorod (Russland) durch.

Darüber hinaus organisiert die Schule internationale Begegnungen im Rahmen der Schulpartnerschaftsprogramme der Europäischen Union.

Sprachverwendung im bilingualen Unterricht

Der Sachfachunterricht findet in der Regel in der Fremdsprache statt. Allerdings kann es vereinzelt Unterrichtsphasen geben, die den bewussten Einsatz deutschsprachiger Unterrichtsmaterialien und auch Deutsch als Unterrichtssprache verlangen. In den Sachfächern ist die fachliche Leistung entscheidend für die Leistungsbewertung.

Der mit der Jahrgangsstufe 7 beginnende bilinguale Erdkundeunterricht baut auf den Fremdsprachenkenntnissen der Jahrgangsstufen 5 und 6 auf und bereitet schrittweise auf das fachsprachliche und fachmethodische Arbeiten in der Fremdsprache vor. Um den langsameren Lernfortschritt, der sich aus anfänglich noch geringen Sprachkenntnissen ergibt, auszugleichen, wird die Wochenstundenzahl des neueinsetzenden Sachfachs Erdkunde um eine Wochenstunde erhöht. Auf diese Weise wird gewährleistet, dass der in der Fremdsprache geführte Sachfachunterricht zu den gleichen Qualifikationen führt wie der in der Muttersprache geführte Unterricht. Gleiches gilt für den Geschichtsunterricht in der Jahrgangsstufe 8.

Weitere englischsprachige Aktivitäten am Aldegrever-Gymnasium

Seit vielen Jahren nehmen unsere Schülerinnen und Schüler erfolgreich am europäischen Englisch-Wettbewerb „The Big Challenge“ teil. Darüber hinaus finden am Aldegrever-Gymnasium für die Unter- und Mittelstufe einmal im Jahr Aufführungen des White Horse Theatre statt.
Zwei englischsprachige Theater-AGs bereichern das kulturelle Angebot am Alde durch Aufführungen am Schuljahresende.

Fächer des bilingualen Unterrichts

Bilingualer Unterricht in der Einführungsphase (Sozialwissenschaften)

Am Aldegrever-Gymnasium Soest werden die Fächer Erdkunde und Geschichte im Sinne einer interkulturellen Zielsetzung als bilingualer Unterricht angeboten. Schülerinnen und Schüler, die den bilingualen Unterricht in der Oberstufe fortsetzen, können die Fremdsprache Englisch als Leistungskurs und das bilinguale Sachfach Erdkunde oder Geschichte als Grundkurs bis zum zweisprachigen Abitur fortführen.

Darüber hinaus gibt es in der Einführungsphase einen Kurs Sozialwissenschaften mit bilingualen Unterrichtseinheiten zum Thema Wirtschaft.

Welche Voraussetzungen gibt es für die Teilnahme am bilingualen Zweig?

Es gibt am Aldegrever-Gymnasium keine formalen Voraussetzungen für den Eintritt in den bilingualen Zweig. Mitgebracht werden sollten aber Interesse und Freude am Umgang mit Sprachen. Einzelheiten klären wir mit Ihnen gerne in einem persönlichen Beratungsgespräch, z.B. am Tag der offenen Tür oder im Rahmen der Anmeldung.

Unser bilinguales Angebot ist durchlässig angelegt. Sollte sich im Einzelfall herausstellen, dass bei einer Schülerin oder einem Schüler unerwartete Lernschwierigkeiten auftreten, besteht die Möglichkeit, in eine Parallelklasse zu wechseln.

Wie ist der bilinguale Bildungsgang am Aldegrever-Gymnasium aufgebaut?

Klasse 5/6: Um den in der Mittelstufe einsetzenden Sachfachunterricht in der Fremdsprache vorzubereiten, wird das Fach Englisch in den Klassen 5 und 6 mit jeweils zwei zusätzlichen Stunden pro Woche unterrichtet. Neben einer eingehenden Behandlung und Übung der im Lehrbuch vorgesehenen Inhalte lässt dieses Mehr an Unterrichtszeit viel Raum für einen kreativen Zugang zur Sprache. So wird neben einem sicheren Ausdrucksvermögen eine anhaltende Motivation erreicht, die für jeglichen Lernerfolg elementar ist.

Klassen 7/8/9: So vorbereitet stellt der in Klasse 7 einsetzende englischsprachige Sachfachunterricht für die Schülerinnen und Schüler der bilingualen Klassen keine Schwierigkeit dar. Begonnen wird zunächst mit dem Fach Erdkunde, das um eine Stunde ergänzt wird. In der Klasse 8 setzt der bilinguale Geschichtsunterricht ein, ebenfalls mit einer Ergänzungsstunde, und in der Jahrgangsstufe 9 werden beide Fächer bilingual unterrichtet.

Oberstufe: In der Einführungsphase der Oberstufe können die Schülerinnen und Schüler den bilingualen Bildungsgang fortführen, indem sie die Fächer Erdkunde und/oder Geschichte als bilingualen Grundkurs wählen. Um das bilinguale Abitur zu erwerben, wird in der Qualifikationsphase Englisch als einer der beiden Leistungskurse belegt, und eines der bilingualen Sachfächer wird als 3. oder 4. Abiturfach gewählt.

Qualifikation der Schülerinnen und Schüler im bilingualen Bildungsgang

Den Schülerinnen und Schülern wird die erfolgreiche Teilnahme am bilingualen Bildungsgang auf dem Abiturzeugnis sowie mit einem zusätzlichen Zertifikat bescheinigt. Neben verbesserten beruflichen Chancen im In- und Ausland genießen sie Vorteile bei der Aufnahme eines Studiums im englischsprachigen Ausland.

Der bilinguale Bildungsgang am Aldegrever-Gymnasium im Überblick

Stufe	Wochenstunden Englischunterricht	Wochenstunden bilingualer Sachfachunterricht
5	4 + 2	--
6	4 + 2	--
7	4	Erdkunde 2 + 1
8	3	Geschichte 2 + 1
9	3	Erdkunde 2 und Geschichte 2
EPH	3 (GK)	Erdkunde / Geschichte 3
Q1	5 (LK)	Erdkunde / Geschichte 3
Q2	5 (LK)	Erdkunde / Geschichte 3
	Zentralabitur Englisch LK und Erdkunde/Geschichte bilingual GK (3. oder 4. Fach)	

GO BILINGUAL!

Europaschule Aldegrever-Gymnasium
Burghofstraße 20, 59494 Soest
Tel.: 02921-4658, Fax: -17225
E-Mail: info@aldegrevergymnasium.de
www.aldegrevergymnasium.de
www.facebook.com/aldegrever